

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja ir apeliantė: Szatmári Malom kft

Atsakovas ir kita apeliacinio proceso šalis: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Prejudiciniai klausimai

1. Ar aplinkybė, kad įmonė nori įsteigti naują gamybos vienetą ir šiuo tikslu uždaro anksčiau įsteigtus vienetus, tačiau nepadidina turimo pajėgumo, patenka į Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 ⁽¹⁾ 26 straipsnio 1 dalies a punkte vartojamą „bendrų žemės ūkio valdos veiklos rezultatų gerinimo“ sąvoką?
2. Ar pareiškėjos numatytas investicijas galima laikyti investicijomis, skirtomis gerinti bendrus įmonės veiklos rezultatus, kaip tai suprantama pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 20 straipsnio b dalies iii punktą ir 28 straipsnio 1 dalies a punktą?
3. Ar Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 28 straipsnio 1 dalies a punktui neprieštarauja 2008 m. balandžio 17 d. Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro potvarkio Nr. 47 6 straipsnio 3 dalyje įtvirtinta taisyklė, pagal kurią parama miltų gamykloms teikiama tik už veiklą, skirtą modernizuoti turimą pajėgumą? Ar pagal šį reglamentą leidžiama nustatyti nacionalinės teisės nuostatas, pagal kurias dėl ekonominių motyvų parama už tam tikras plėtros priemones nebūtų skiriama?

⁽¹⁾ 2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai (OL L 277, p. 1).

2013 m. kovo 18 d. Bayerisches Verwaltungsgericht München (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Herbaria Kräuterparadies GmbH prieš Freistaat Bayern*

(Byla C-137/13)

(2013/C 171/27)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bayerisches Verwaltungsgericht München

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Herbaria Kräuterparadies GmbH

Atsakovė: Freistaat Bayern

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (EB) Nr. 889/2008 ⁽¹⁾ 27 straipsnio 1 dalies f punktas aiškintinas taip, kad nurodytų medžiagų naudojimas yra būtinas pagal teisės aktus tik tuo atveju, kai pagal Europos Sąjungos teisės nuostatą arba nacionalinės teisės nuostatą, suderinamą su Europos Sąjungos teise, tiesiogiai reikalaujama į maisto produktą, į kurį turi būti įdedamos nurodytos medžiagos, įdėti nurodytas medžiagas arba bent jau nustatyti nurodytų medžiagų, kurios turi būti įdėtos, minimalų kiekį?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar Reglamento (EB) Nr. 889/2008 27 straipsnis 1 dalies f punktas aiškintinas taip, kad nurodytų medžiagų naudojimas yra būtinas pagal teisės aktus ir tais atvejais, kai maisto produkto kaip maisto papildo pateikimas į rinką arba teiginių apie sveikumą, nurodančių, kad nėra įdėta bent jau vienos iš nurodytų medžiagų, vartojimas yra klaidinantis ir klaidina vartotoją, nes dėl mažos vienos iš nurodytų medžiagų koncentracijos maisto produktas negali atlikti savo kaip maisto produkto paskirties ir (arba) savo paskirties, apibūdintos teiginiu apie sveikumą?
3. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar Reglamento (EB) Nr. 889/2008 27 straipsnis 1 dalies f punktas aiškintinas taip, kad nurodytų medžiagų naudojimas yra būtinas pagal teisės aktus ir tais atvejais, kai konkretus teiginys apie sveikumą gali būti vartojamas tik kalbant apie maisto produktus, kurių sudėtyje yra bent jau vienos iš nurodytų medžiagų tam tikras, vadinamasis reikšmingas kiekis?

⁽¹⁾ 2008 m. rugsėjo 5 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 889/2008 kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo igyvendinimo taisyklės dėl ekologinės gamybos, ženklinimo ir kontrolės (OL L 250, p. 1).

2013 m. kovo 19 d. Verwaltungsgericht Berlin (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Naime Dogan prieš Vokietijos Federacinę Respubliką*

(Byla C-138/13)

(2013/C 171/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Berlin

Pagrindinės bylos šalys

Ieškovė: Naime Dogan

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika